

procuravit: qui ediditū aīque mīlla-
tione theodotius mīlavit. altero
obelo id est stella et verū omne opus
distingues. dū aut illucet facit que
mīn⁹ ante fuerat: aut supflua queq;
ingulat: et confodit: et maxime q̄ evā-
gelistas: et aplos audoras pmulga-
vit. In quib⁹ mītra de veteri testamēto
legim⁹ que i mīs rodibz nō habent:
ut ē illud: q̄ egip̄o vocavi filiū meū:
et qm̄ nazareū⁹ vocabit⁹: et videbūt in
quē cōpūxerūt: et flumīa de ventre ei⁹
fluunt aque vivē: et que nec oēs vidit
nec auris audiuit nec in cor homīs
ascendit que pparavit diligētibz se: et
mītra alia que p̄p̄tū līnagīa deside-
rant. Interrogemus ergo eos ubi hec
scīptura sunt: et cū dicere non poterūt:
de libris hebraicis proferam⁹. prīmū
testimoniū ē in oser. scdm̄ i ysaia. scīū
in zacharia. q̄rūt in pueribz. quīnq;
equē i ysaia: q̄ mīlā ignorātes apocri-
fōz desiramenta sedant⁹: et hiberas ve-
nias libris autentis p̄ferūt. Causas
erroris nō est meū reponē. Iudei pru-
denti fadū dīcūt esse cōsilio: ne prolo-
meus uni⁹ dei cultor etiā apud hebreos
duplīcē divinitatē cōmp̄henderet. qd̄
maxime idcirco fadēbāt quia in pla-
tonis dogma cadere videbāt. Deniq;
ubiq; sacratū aliqd̄ scīptura testat
de patre et filio: et sp̄itu scō aut aliter
interp̄tan sūt aut omīno tacuerūt: ut
et regi sacīfacerēt: et archaniū fidei nō
vulgaret. Et nescio quis p̄m⁹ audor
septuagītas cellulas alexandrie men-
dacio suo repleverit: quib⁹ diviū eadē
scīpturarent: cū aristus eiusdē prolo-
mē p̄p̄tū p̄p̄tū: et nō mīto post tampe
iōsephus nichil tale retulerit: sed in

una basilica congregatos concūlisse
scribant non p̄phasse. Aliud ē enī esse
vatan: aliud ē esse interp̄tan. Ibi sp̄s
ventura p̄dīcāt: hic erudīdo: et vōz co-
pia ea que intelligit mīllet. Nisi forte
putād⁹ ē nulli⁹ econōmīcū x̄no fōnā
et platois p̄ragorā et demosten⁹ p̄p̄-
hōnē afflat⁹ rethorico sp̄u mīlulisse.
Aut aliter de eisdē libris per septua-
gīnta interp̄tes. aliter p̄ aplos sp̄s scs
testimōia requir: ut q̄ illi tacuerūt hī
scīptū esse mēnūt sūt. Quid igitur
damnam⁹ veteres? Alimīne: sed post
p̄p̄tū studīa in domo dñi qd̄ possum⁹
laboram⁹. Illi interp̄tan sūt ante ad-
venū x̄pi: et qd̄ nesciunt dubijs pru-
lerūt sententijs: nos post passionē ei⁹
nō tam p̄phēcā q̄ hīstoriā scribim⁹.
Aliter enī audita: alit vīsa narrant.
Nō meli⁹ intelligim⁹ meli⁹ et p̄phēcā.
Audi igit̄ emule: obsecratōr auletra.
Non damno non rep̄hendo septua-
gīnta: sed cōsidero cūdis illis aplos
p̄feto. Per istos os michi x̄ps sonat
quos ante p̄phetas inter sp̄rituālia
carīsmata p̄feto lego: i q̄b⁹ vltimū
p̄p̄tū gradū interp̄tes tenēt. Quid suo
re torq̄ris: qd̄ imp̄tor aīos dēta me
dīcas? Sicubi in mīllatōne ubi vīde-
or errare interroga hebreos: divelāz
verbū mīgros dīle. Nō illi habēt de
x̄p̄o cū cōdices nō habent. Aliud ē si
dēta se postea ab aplos usurpata testi-
monia p̄baueūt: et emendatōra sūt re-
anplaria latīna. q̄ greca: greca q̄ he-
braea. Voz hec dī fūidos. Nūc re p̄p̄tū
desideri hāuillē: ut quia me tantū op⁹
libre fecit: et a genēsi egordū cap. oēs
nōbz iūnes. q̄ possi eorē sp̄u quo sc̄p̄i
sūt libri in latīnū eos mīltere hīmonē.

GENESI

Incipit liber genesis que nos genesi

Incipit liber genesis que nos genesi
In principio creavit deus celū dīcū⁹.
et terram. Terra autem erat inanis et
vacua: et tenebre erāt sup facie abissi.
et sp̄s dñi ferebat sup aquas. Dixitq;
deus. Fiat lux. Et facta ē lux. Et vidit
deus lucem q̄ esset bona: et divisit lucē
a tenebris. appellavitq; lucem diem et
tenebras nodum. Factūq; est vesp̄e et
mane dies unus. Dixit q̄ deus. Fiat
firmamentū in medio aquarū: et divi-
dat aquas ab aquis. Et fecit deus fir-
mamentū: divisitq; aquas que erāt
sub firmamento ab hīs q̄ erant sup
firmamentū. et factū ē ita. Vocavitq;
deus firmamentū celū: et factū ē vesp̄e
et mane dies secūd⁹. Dixit vero deus.
Congregat̄ aque que sub celo sūt in
locū unū: et appareat arida. Et factū ē
ita. Et vocavit deus aridam terram:
congregatō nesci⁹ aquarū appellavit
maria. Et vidit deus q̄ esset bonū. et
ait. Germīnet terra herbā virentem et
facientē sēmen: et lignū pomībz facēs
fructū iuxta genus suū. cūq; sēmen in
semetip̄o sit sup terrā. Et factū ē ita. Et
proculit terra herbā virentē et facientē
sēmen iuxta genus suū: lignūq; facēs
fructū et habēs unūq; sēmenē scdm̄
speciē suā. Et vidit deus q̄ esset bonū:
et factū est vesp̄e et mane dies tercius.
Dixitq; autē deus. Fiant luminaria
in firmamēto celī: et dividāt diem ac
nodum: et sint in signa et p̄p̄tū et dies et
annos. ut luceat in firmamēto celī et
illuminēt terrā. Et factū ē ita. Fecitq;
deus duo luminaria magna: luminare
maius ut p̄ficeret diē et luminare mīn⁹
ut p̄ficeret nodū et stellas: et posuit eas in
firmamēto celī ut lucerent sup terrā: et

p̄ficeret diē ac nodū: et dividerent lucē
ac tenebras. Et vidit de⁹ q̄ esset bonū:
et factū ē vesp̄e et mane dies quartus.
Dixit etiā de⁹. Producat̄ aque reptile
animē vivens et volatīle sup terrā:
sub firmamēto celī. Creavitq; deus cete
grandia. et omne aīam viventē atq;
mōtabīlē quā p̄duxerāt aque i specīē
suas: et omne volatīle scdm̄ gen⁹ suū.
Et vidit deus q̄ esset bonū. benedixitq;
eis dicens. Crescite et multiplicamini: et
replete aquas maris. avesq; multipli-
cent sup terrā. Et factū ē vesp̄e et mane
dies quintus. Dixit quoq; deus. Pro-
ducat̄ terra aīam viventē in genē suo:
inumenta et reptīlia: et bestias terre scdm̄
speciē suas. Factūq; ē ita. Et fecit de⁹
bestias terre iuxta specīē suas. inumen-
ta et omne reptīle terre i genere suo. Et
vidit deus q̄ esset bonū. et ait. Facia-
mus homīem ad ymagīnē et sīlitudīnē
nostrā: et p̄fice piscibz maris. et vola-
tīlibz celī: et bestijs unīversis terre. omīq;
reptīlī qd̄ movetur i terra. Et creavit
deus homīem ad ymagīnē et sīlitudīnē
suā. ad ymagīnē dñi creavit illū. ma-
sculū et femīnā creavit eos. Benedixit
q; illis deus. et ait. Crescite et multiplica-
mini et replete terrā. et sibiāte eā. et dñā-
mini piscibz maris. et volatīlibz celī.
et unīversis animātibz que movent⁹
sup terrā. Dixitq; de⁹. Ecce dedi vobī⁹
omne herbā afferentē sēmen sup terrā:
et unīversā ligna que hñt in sēmetip̄is
sēmenē genīs suī. ut sint vobīs i escā
et cūdis aīantibz terre. Omīq; volucī
celī et unīversis q̄ movetur in terra. et i
quibz est anima vivēs. ut habeāt ad
vescendū. Et factū est ita. Viditq; deus
cūda que fecerat: et erat valde bona.